

## L'amor infeliç

Zeneida Sardà publica una novel·la sobre les diverses menes d'amor

JORDI LLAVINA jllavina@presencia.cat

«Un bon text literari havia de tenir gruix. L'anècdota era el menys important», explica Leila Moro, la protagonista d'aquesta notable novel·la de Zeneida Sardà. Tot el que en coneixem ho relata a un tal Àlex, que només al final sabrem qui és (un recurs que també fa servir Empar Moliner en la seva última novel·la). Leila, filla d'exiliats catalans, relata el seu primer amor passional, amb un jove negre, Madú, que desapareix d'un dia per l'altre. Després del dolor, l'oportunitat de recomençar, gràcies a un viatge al Camerun. Allà treballarà amb dos metges catalans, Albert i Roman. Després d'un mal cop d'atzar que deixa el primer fora de combat, s'enamorarà del segon, de la seva intel·ligència. El gruix de la història és aquí: en el relat d'aquesta relació amorosa, en la progressiva baixada als inferns de la protagonista. Novel·la especulativa i densa. Cap sorpresa en el dibuix de la història, que segueix, a més, la mateixa evolució cronològica. L'educació rebuda esdevé fonamental en allò que ara en diem la gestió de les emocions. La Leila prové d'una família oberta i culta, i l'admiració pel pare –el primer lector, sempre, dels seus textos– es manté incòmode. En canvi, en Roman –terme equivocat, si el llegim en francès– ve d'una família carca de la burgesia catalana, i, per bé que sembla haver trencat amb els rígids esquemes heretats, en el fons no se n'ha deslliurat mai del tot. L'amor passional, l'amor admiratiu, l'amor tendre, són alguns dels assumptes que analitza Sardà amb bona mà. I l'atzar: com determina alguns passatges de les nostres vides. És, per tot això, una novel·la molt francesa. Potser encara ho reforça més l'ús d'alguns gal·licismes, com «trincar els gots» (per *brindar*) o «mancar» (per *enyorar*). Un títol que cal tenir en compte.



«LA PELL NEGRA»  
 Autora: ZENEIDA SARDÀ  
 Editorial: PAGÈS  
 Pàgines: 268/Preu: 18 €

Leila Moro, la jove francesa que protagonitza aquesta història, ens explica els seus dos grans amors.

## El zoo literari

Un àlbum divertit per a infants que farà reflexionar molts adults

GLÒRIA GORCHS ggorchs@presencia.cat

Tot i les dificultats econòmiques del sector, la collita d'àlbums il·lustrats que ens ha deixat aquest Sant Jordi ha estat rica i de qualitat. Títols esbojarrats com *Més d'Emily Gravett* (Cruïlla, 2012), *El conte de la formigueta que volia moure muntanyes* de Michaël Escoffier (Kókinos, 2012) o *Atrapat d'Oliver Jeffers* (Andana Editorial, 2012); reedicions imprescindibles com *Tic Tac* de Mercè Llimona i *L'anyiversari* de Miquel Martí i Pol (Mars, 2012); històries entranyables com *Coco i Piu* d'Alexis Deacon (Ekaré, 2012) o *Rossinyol* del tàndem Sébastien Pérez i Benjamin Lacombe (Baula, 2012). Per no parlar de dues perles que malauradament no ens han arribat en català: *La señora Meier y el mirlo* de Wolf Erlbruch i *Los pájaros* de Germano Zullo (Libros del Zorro Rojo, 2012).

Enmig de tota la riuada de bones històries, val la pena destacar l'aportació de l'editorial Flamboyant, que no mereixeria passar desapercebuda. En especial el llibre de Kevin Waldron sobre el zoo que regenten pare i fill Rondó, que va rebre el prestigiós premi d'*opera prima* Bologna Ragazzi l'any 2009. Waldron, amb una aposta gràfica amb reminiscències dels il·lustradors americans de la primera meitat del segle passat, es declara seguidor de Tomi Ungerer i, de fet, comparteix amb ell el gust per la frescor, l'enginy i la ironia. Amb una edició i una traducció molt ben cuidades, la passejada per aquest zoo, seguint el joc tipogràfic i la intel·ligent trama del malentès, és una veritable delícia. I alhora, una advertència molt útil: un malentès, encara que sigui petit com un botó, pot arribar a deprimir totes les bèsties d'un zoo.



«EL SR. RONDÓ I EL MALENTÈS AL ZOO»

Autor: KEVIN WALDRON  
 Editorial: FLAMBOYANT  
 Traducció: A.R. VIDAL  
 Pàg.: 48 / Preu: 16,95 €

El Sr. Rondó és el vigilant del zoo, però avui té un mal dia. Al matí, despistat, s'ha equivocat de camisa!

PHONAK life is on

És hora de sentir-hi bé



**SONOR**  
**AUDIÒFONS**  
 Centre Auditiu Especialitzat

Gran Via Jaume I, 69  
 17001 GIRONA  
 Tel. 972 20 06 64

Vilafant, 8  
 17600 FIGUERES  
 Tel. 972 50 93 51

Rambla Hospital, 40  
 08500 VIC  
 Tel. 93 885 35 38

www.sonoraudifonos.com



**PHONAK**  
 hearing systems